

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1961 Nr. 30

A. TITEL

Handelsovereenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden, het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg enerzijds en de Republiek Oostenrijk anderzijds, met Protocol en bijlagen; 's-Gravenhage, 29 juni 1957

B. TEKST

De Franse tekst van Overeenkomst, Protocol en bijlagen is geplaatst in *Trb.* 1957, 128.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1957, 128 en *Trb.* 1958, 165.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1957, 128 en *Trb.* 1958, 165.

In overeenstemming met artikel 60, lid 2, van de Grondwet en artikel 24, eerste lid, van het Statuut voor het Koninkrijk der Nederlanden is het Aanvullende Protocol van 24 november 1958, met Protocol van ondertekening, (tekst in rubriek J van *Trb.* 1958, 165) medegedeeld aan de Eerste en de Tweede Kamer der Staten-Generaal, aan de Staten van Suriname en aan de Staten van de Nederlandse Antillen bij brieven van 23 maart 1959 (*Bijl. Hand.* II 1959 — 5464 (R 136), nr. 1).

Op 16 februari 1961 is te Brussel voor het Koninkrijk der Nederlanden, het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg enerzijds en de Republiek Oostenrijk anderzijds andermaal ondertekend een Aanvullend Protocol bij de Overeenkomst, tot vervanging van de op 24 november 1958 gewijzigde goederenlijsten A en B. De bepalingen van dit Protocol zijn op 16 februari 1961 in werking ge-

treden met terugwerkende kracht te rekenen van 1 april 1960 af. De toepassing van het Protocol op Suriname en de Nederlandse Antillen is ingevolge het bepaalde in artikel II van het Protocol onderworpen aan de goedkeuring van de Regeringen van die landen, welke goedkeuring geacht zal worden stilzwijgend te zijn verleend, indien de Nederlandse Regering niet vóór 16 mei 1961 van het tegendeel zal hebben kennis gegeven aan de Oostenrijkse Bondsregering. De Franse tekst van het Aanvullend Protocol en de bijlagen luidt als volgt:

Protocole additionnel à l'Accord commercial entre le Royaume des Pays-Bas et l'Union Economique Belgo-Luxembourgeoise, d'une part, et la République d'Autriche, d'autre part, signé le 29 juin 1957

Le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas, et

Le Gouvernement du Royaume de Belgique, tant en son nom qu'au nom du Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg, en vertu d'accords existants,

Ces Gouvernements agissant en commun en vertu du Traité instituant l'Union Economique Benelux, signé à La Haye, le 3 février 1958, d'une part,

et

Le Gouvernement Fédéral de la République d'Autriche, d'autre part,

Au cours de la réunion à Bruxelles du 24 octobre 1960 au 3 novembre 1960 de la Commission Mixte prévue à l'article VIII de l'Accord commercial entre le Royaume des Pays-Bas et l'Union Economique Belgo-Luxembourgeoise, d'une part, et la République d'Autriche, d'autre part, signé le 29 juin 1957,

Sont convenus des dispositions suivantes:

Article I

Les listes contingentaires „A” et „B”, annexées à l'Accord commercial du 29 juin 1957 et modifiées ou complétées par le Protocole additionnel au dit Accord signé le 24 novembre 1958, sont remplacées par les listes „A I” et „B I”, ci-annexées.

Article II

L'application du présent Protocole additionnel au Surinam et aux Antilles néerlandaises est soumise à l'approbation de leurs Gouvernements respectifs, laquelle sera considérée comme tacitement accordée, sauf notification contraire par le Gouvernement néerlandais au Gouvernement autrichien dans les trois mois suivant la date de signature du présent Protocole additionnel.

Article III

Le présent Protocole additionnel entrera en vigueur le jour de sa signature, avec effet à partir du 1er avril 1960.

Le présent Protocole additionnel sera considéré comme partie intégrante de l'Accord commercial du 29 juin 1957.

Fait à Bruxelles, le 16 février 1961 en trois exemplaires originaux, en langues française et allemande, les deux textes faisant également foi.

*Pour le Gouvernement
du Royaume des
Pays-Bas,*

(s.) E. TEIXEIRA
DE MATTOS

*Pour les Gouverne-
ments de l'Union
Economique Belgo-
Luxembourgeoise,*

(s.) P. WIGNY

*Pour le Gouverne-
ment Fédéral
d'Autriche,*

(s.) E. LEMBERGER

LISTE A I

Exportations de l'Autriche vers les Pays de Benelux

No. d'ordre	No. du tarif benelux	Désignation de la marchandise	Valeur en 1.000 Sch. Austr.
1	divers	Produits chimiques et pharmaceutiques divers	p.m.
2	ex 41.02	Cuir de veau à empeigne	1.260
3	57.05 ex 59.04	Fils de chanvre, câbles, cordes et ficelles de chanvre dont 54 tonnes pour ficelles (Bindfäden) p.a.	7.560
4	ex 73.31	Produits divers en fer et en métaux	700
5	73.32	Vis, écrous et boulons dont Sch. 180.000 pour vis taraudeuses, et Sch. 360.000 pour boulons à haute résistance.	3.600 p.a.
6	divers	Divers	1.000

LISTE B 1

Exportations des Pays de Benelux vers l'Autriche

No. d'ordre	No. du tarif autrichien	désignation de la marchandise	quantité en tonnes	Valeur en 1.000 Sch. Austr.
1	01-02 A 2	Animaux de rapport et de reproduction		p.m.
2	ex 03-01 A	Poissons d'eau douce, y compris poissons d'aquarium . .	100	
3	04-06	Miel naturel	200 p.a.	
4	06-01	Bulbes et tubercules de fleurs dont Sch. 750.000.— pour tubercules de begonias et de gloxinias. Tubercules de glaïeuls du 1/1 au 30/6 seulement.		7.000 p.a.
5	ex 06-02	Plantes vivantes et ornementales et produits de pépinières		3.500 p.a.
6	ex 07-01 A	Plants de pommes de terre . .	3.000 p.a.	
7	ex 07-01 A	Pommes de terre consommation	p.m.	
8	ex 07-01 08-04 A 1			
	ex 08-06			
	ex 08-07	Fruits et légumes frais, y compris witloof	5.500 p.a.	
	ex 08-08			
	ex 08-09			
9	ex 08-11	Pulpes de fraises.		
	ex 20-06 A			500
10	10-06	Riz pelé et glacé, brisures . . .	4.000	
11	ex 11-02	Gruaux d'avoine et d'orge pour l'alimentation animale . . .	200 p.a.	
12	11-08 B, C, D, E	Amidons de céréales		p.m.
13	12-01 C	Graines de pavot	400 p.a.	
14	ex 12-03 B 3a	Semences de betteraves sucrières	100 p.a.	
15	ex 12-03 B	Autres semences.		2.600 p.a.
16	ex 15-07	Huiles et graisses végétales, même épurées ou raffinées, à l'usage des industries alimentaires	700 p.a.	
17	ex 16-03	Extraits de viande		p.m.
18	ex 19-08	Articles de boulangerie		p.m.
19	ex 22-09	Spiritueux		70 p.a.
20	divers	Autres produits des industries alimentaires, y compris conserves de légumes		750 p.a.

No. d'ordre	No. du tarif autrichien	désignation de la marchandise	quantité en tonnes	Valeur en 1.000 Sch. Austr.
21	24-01	Tabac brut	50	
22	24-02 A	Cigares.	50.000 pièces	
23	ex 25-09 ex 28-19 ex 32-07 ex 32-08	Couleurs minérales, y compris oxyde de zinc actif		1.200 p.a.
24	ex 27-10	Huiles et graisses minérales . .		1.000
25	28-24	Oxyde de cobalt		300
26	divers	Produits chimiques et pharmaca- ceutiques divers		31.000 p.a.
27	ex chap. 29	Plastifiants		p.m.
28	ex 32-08	Emaux vitrifiés		p.m.
29	ex 32-09	Laques et vernis colorés ou non, ainsi que couleurs préparées .		1.000
30	ex 34-04 ex 35-05 ex 38-19 ex 39-02 ex 39-03	Produits auxiliaires pour l'in- dustrie textile		400
31	ex 35-01 A	Caséine lactique		p.m.
32	35-03 C	Colles	15	
33	37-03 B	Produits sensibles pour la pho- tographie.		1.500
34	ex 38-19	Emulgateurs	130	
35	ex chap. 15	Corne artificielle.		175
36	ex chap. 39	Résines artificielles (à l'excepti- on de celles à base d'anhy- dride phtalique ou maléique et d'acide adipique)		2.500
37	40-07 A	Fils de caoutchouc non recou- verts		p.m.
38	ex 40-11 A	Pneumatiques		5.000
39	ex chap. 40 59-11	Articles divers en caoutchouc, y compris courroies de trans- port et tissus caoutchoutés .		3.000
40	ex 42-04	Courroies et articles industriels en cuir		200
41	ex 44-15	Panneaux en bois pour bateaux de plaisance		150
42	44-26	Articles techniques en bois à l'usage de l'industrie textile .		500
43	ex 48-04 à 48-06 ex 48-14 ex 48-21 ex 49-09	Produits des industries trans- formatrices de papier et des industries graphiques.		
				p.m.

No. d'ordre	No. du tarif autrichien	désignation de la marchandise	quantité en tonnes	Valeur en 1.000 Sch. Austr.
44	ex chap. 48	Papiers spéciaux divers, y compris papiers barytés		1.000
45	divers	Produits mi-finis et finis de l'industrie textile		11.500
46	54-01 B	Lin teillé, étoupes et déchets de lin.	2.100 p.a.	
47	ex 68-04 B ex 68-05 B 68-06 B	Meules abrasives et abrasifs appliqués		125
48	ex 68-13 ex 68-14	Ouvrages en amiante		250
49	divers	Divers produits des industries du verre		8.500
50	71-12 A	Articles d'orfèvrerie en argent		p.m.
51	ex 73-25	Câbles en acier spéciaux		p.m.
52	ex 82-04 ex 82-05	Outils en métaux durs, y compris roller-bits.		p.m.
53	82-05 A	Mèches hélicoïdales		70
54	ex 84-16 ex 84-44 B ex 84-57	Cylindres de laminoirs en fonte nonmalléable		p.m.
55	divers	Machines, matériel divers et fabrications métalliques		10.000 p.a.
56	ex 85-25 B	Produits céramiques à usage industriel.		500
57	divers	Produits isolants (toiles, papiers, gaines, vernis)		500
58	divers	Produits divers de l'industrie électrotechnique; à l'exception d'appareils de TSF et de télévision		68.000
59	ex 87-09 ex 87-12	Motocyclettes		2.000
60	divers	Diverses		60.000

Uitgegeven de *dertigste* maart 1961.

De Minister van Buitenlandse Zaken,
J. LUNS.